



BAKERLUX SHOP.Pro™

INSTALLATIONS UND WARTUNGSANLEITUNG
Übersetzung der Originalanleitung

DE

ACHTUNG: Lesen Sie die Anleitung vor dem Gebrauch des Geräts

INHALTSVERZEICHNIS

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN.....	4
ERKLÄRUNG DER PIKTOGRAMME	6
AUSPACKEN DES GERÄTES.....	7
KONTROLLE DES PACKUNGSIHALTS.....	9
VORBEREITENDE ARBEITEN.....	11
POSITIONIERUNG.....	12
MÖGLICHKEITEN DER POSITIONIERUNG.....	15
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE	18
WASSERANSCHLÜSSE	23
DAMPFABZUG	27
ANSCHLÜSSE ZWISCHEN ÜBEREINANDERSTEHENDEN GERÄTEN.....	28
ORDENTLICHE WARTUNG	29
VERSCHROTTUNG AM LEBENSENDE	30
ZERTIFIKATE.....	31

- Vor der Montage und der Wartung des Geräts lesen Sie aufmerksam diese Anleitung und bewahren Sie sie für künftiges Nachschlagen durch die einzelnen Bediener auf.
- Alle Installations-, Montage- und außerordentlichen Wartungsarbeiten dürfen nur von qualifiziertem und von UNOX befugtem Fachpersonal gemäß den im Lande geltenden Normen zur Anlage und Sicherheit am Arbeitsplatz durchgeführt werden.
- Bevor Sie Montage- oder Wartungsarbeiten durchführen, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
- Bevor Sie das Gerät installieren, kontrollieren Sie, dass alle Anlagen den Vorschriften des Nutzerlandes sowie den Angaben auf dem Typenschild entsprechen.
- Arbeiten oder Veränderungen, die nicht ausdrücklich genehmigt wurden und nicht den Bestimmungen in der vorliegenden Anleitung entsprechen, können zu Schäden, Verletzungen oder tödlichen Unfällen führen.
- Außerdem führen Arbeiten oder Veränderungen, die nicht ausdrücklich genehmigt wurden und nicht den Bestimmungen in der vorliegenden Anleitung entsprechen, zu einem Verfall der Garantie*.
- Eine Montage oder eine Wartung, die nicht in diesem Handbuch angegeben wird, kann zu Verletzungen oder Todesfällen führen.
- Während der Montage des Geräts ist der Durchgang oder der Aufenthalt von nicht qualifiziertem Personal im Arbeitsbereich verboten.

- Wenn die Geräte auf Räder oder als Aufbau montiert werden, verwenden Sie nur Komponenten von UNOX und achten Sie auf die Montagehinweise in der Verpackung selbst.
- Das Verpackungsmaterial, das eventuell gefährlich sein kann, muss von Kindern oder Tieren ferngehalten und richtig gemäß den lokalen Normen entsorgt werden.
- Das Schild mit den technischen Daten liefert wichtige Daten: Diese sind grundlegend bei einer Anfrage auf einen Wartungs- oder Reparatüreingriff des Geräts: Entfernen Sie das Schild, beschädigen oder verändern es nicht.
- Wenn diese Normen nicht beachtet werden, kann es zu Schäden, Verletzungen oder auch zu Todesfällen kommen. Die Garantie* entfällt in diesem Fall und entbindet UNOX von jeglicher Verantwortung.
- Der Installateur darf keine Änderungen an den vom Hersteller oder seinem Handelsvertreter geschützten Teilen vornehmen.

*Für nähere Informationen siehe die Website www.unox.com im Bereich „Garantie“

BAKERLUX SHOP.Pro™

Einführung

In der vorliegenden Anleitung wird die Installation der Geräte der Reihe **BAKERLUX SHOP.Pro™** erläutert.

Die Öfen der Reihe **BAKERLUX SHOP.Pro™** zusammen mit dem Zubehör bieten Backstationen (BAKING STATIONS) für Konditorei und Bäckereien. Mit diesen Öfen können Sie Folgendes backen: Blätterteig, Biskuit, Eclair, Croissants, Pizza, Foccaccia, Panettone und Hefeprodukte.

 Lesen Sie aufmerksam diese Anleitung, da sie alle Hinweise und Anweisungen zur Beibehaltung der ästhetischen und funktionalen Merkmale des erworbenen Produkts enthält.

ERKLÄRUNG DER PIKTOGRAMME

Die Montage- und Gebrauchsanleitung ist für alle Modelle gültig, sofern nicht anders von den folgenden Piktogrammen angegeben:



Gefahr! Sofortige Gefahr oder gefährliche Situation, die zu Verletzungen oder zum Tode führen kann.



Brandgefahr!



Empfehlungen und nützliche Informationen



Stromschlaggefahr!



Erdungssymbol



Die Gebrauchsanleitung lesen



Potentialausgleichssymbol



Verbrennungsgefahr



Siehe anderes Kapitel

1 AUSPACKEN DES GERÄTES

Bei der Lieferung kontrollieren, dass keine sichtbaren Schäden vorhanden sind.

Anderenfalls informieren Sie umgehend UNOX, und beginnen Sie NICHT mit der Montage.

Vergewissern Sie sich vor dem Transport des Geräts zum Montageort, dass:

- das Gerät problemlos durch die Türen passt;

- der Boden das Gewicht aushält.

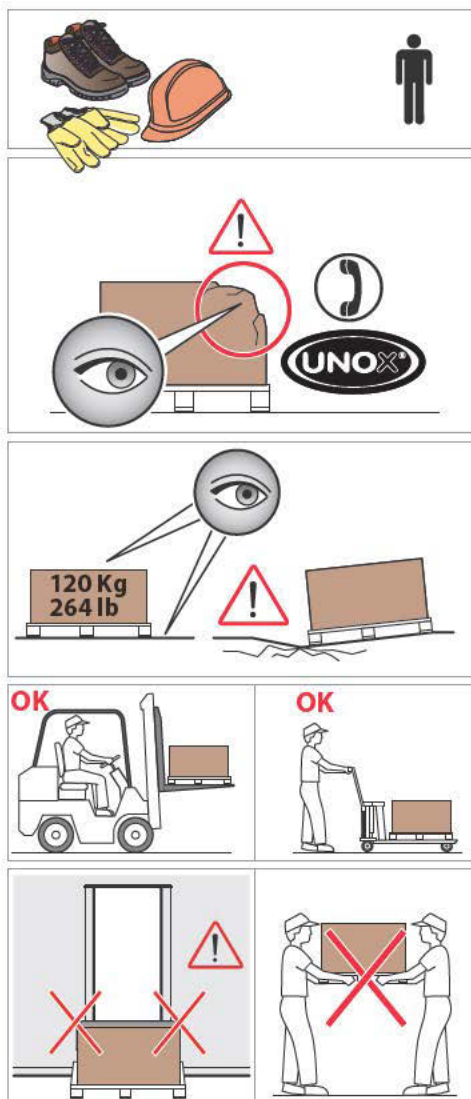
Der Transport muss mit mechanischen Mitteln erfolgen (z. B. Gabelstapler).

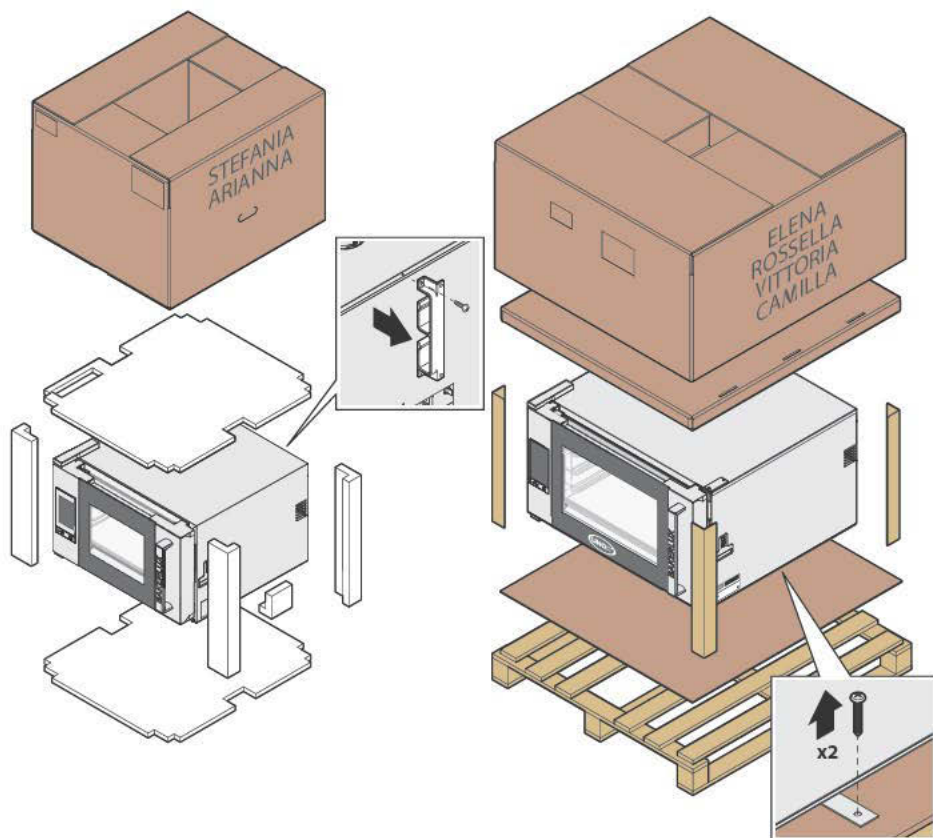
Das Verpackungsmaterial, das eventuell gefährlich sein kann, muss von Kindern oder Tieren ferngehalten und gemäß den lokalen Bestimmungen ordnungsgemäß entsorgt werden.

**NON-STOP
Efforts** 

UNOX verfolgt seit Jahren die **NON-STOP Efforts**-Philosophie, indem es die Umweltverträglichkeit seiner Produkte erhöht und den Energieverbrauch sowie unnötige Verluste immer weiter verringert.

UNOX möchte die Umwelt schützen und fordert dazu auf, das Material in den jeweiligen Behältern getrennt zu entsorgen.





BakerLux Shop.PRO™	Backbleche	Typ	460x330		600x400			
		Nr.	3	4	3	4	6	10
	Ofen-Mod.		XEFT-03HS	XEFT-04HS	XEFT-03EU	XEFT-04EU	XEFT-06EU	XEFT-10EU
Platzbedarf- Maße	Familie		STEFANIA	ARIANNA	ELENA	ROSSELLA	VITTORIA	CAMILLA
	Tiefe	mm	674	674	968	968	968	968
	Länge	mm	769	1053	1053	1053	1053	1053
	Höhe	mm	473	585	660	828	828	1110

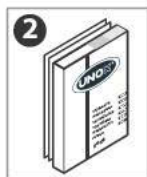
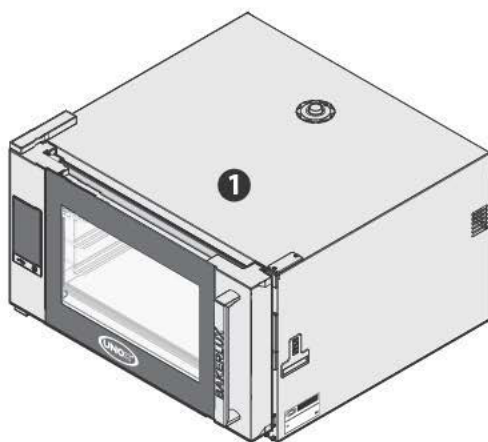
2 KONTROLLE DES PACKUNGSGEHÄLTES

Vor Beginn der Montage, kontrollieren Sie, dass die folgenden Komponenten vorhanden und intakt sind:

- ① Ofen-Mod. ARIANNA/STEFANIA/ELENA/ROSSELLA/VITTORIA oder CAMILLA;
- ② technische Dokumentation (Gebrauchs- und Wartungsanleitung, Blatt "Technische Daten");
- ③ Beutel "Starter Kit".

! Wenn eine Komponente fehlt oder beschädigt sein sollte, UNOX kontaktieren.

+ Zur kompletten Vervollständigung der Reihen **BAKER-LUX SHOP.Pro™** sind verschiedene Zusatzinstrumente verfügbar: Kontaktieren Sie UNOX für weitere Informationen.



TECHNISCHE DATEN

STEFANIA ARIANNA ELENA ROSSELLA VITTORIA CAMILLA

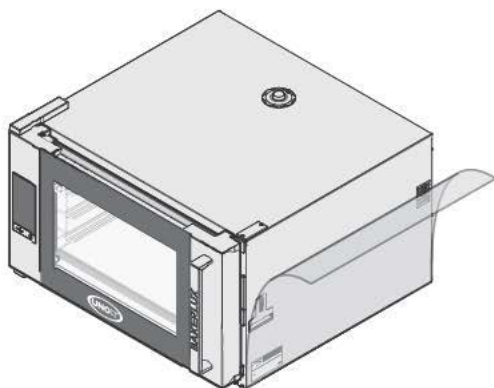
KLAPPE							
FLÜGELTÜR							
Anzahl Bleche	3	4	3	4	6	10	
Blechart	460x330	460x330	600x400	600x400	600x400	600x400	
Gesamtaufnahme	3,0 kW	3,5 kW	3,5 kW	6,9 kW	10,3 kW	15,5 kW	
Spannung	1F/230V	1F/230V	1F/230V	3F/220V-240V 3F/380V-415V	3F/220V-240V 3F/380V-415V	3F/220V-240V 3F/380V-415V	
Art des Steckers	schuko	schuko	schuko	w/o plug	w/o plug	w/o plug	

3

VORBEREITENDE ARBEITEN

ENTFERNEN DER SCHUTZFOLIE

Lösen Sie langsam die Schutzfolie des Geräts: Entfernen Sie die eventuellen Rückstände. Die Klebstoffrückstände mit geeignetem Lösemittel entfernen, ohne die Oberfläche mit Werkzeugen oder aggressiven oder ätzenden Reinigungsmitteln zu beschädigen.



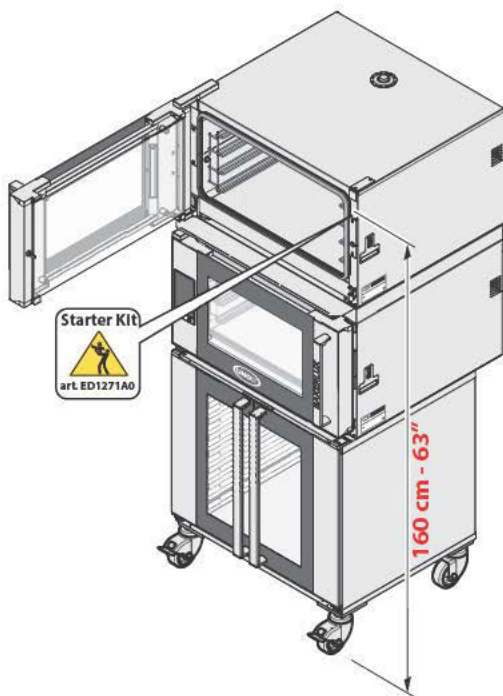
Die entfernte Folie, die eventuell gefährlich sein kann, muss von Kindern oder Tieren ferngehalten und richtig gemäß den lokalen Normen entsorgt werden.

ANBRINGEN DES AUFKLEBERS "UMKIPPEN DER BLECHE"



Aus Sicherheitsgründen wird empfohlen, NICHT das letzte Blech in einer Höhe über 160 cm zu positionieren.

Wenn das nötig sein sollte, **müssen Sie das Klebeband des "Starter Kits" in der in der Abbildung angegebenen Höhe anbringen.**



DE

4

POSITIONIERUNG

TECHNISCHE DATEN DES MONTAGERAUMS

Montieren Sie die Geräte nur in Räumen:

- die für das Garen industrieller Lebensmittel ausgelegt sind;
- mit adäquatem Luftaustausch;
- die den Normen zur Sicherheit am Arbeitsplatz und an den Anlagen entsprechen;
- die vor Umwelteinflüssen geschützt sind;
- mit Temperaturen zwischen $+5^{\circ}$ und $+35^{\circ}\text{C}$ maximal;
- mit einer Feuchtigkeit unter 70%.

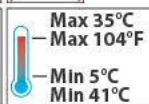
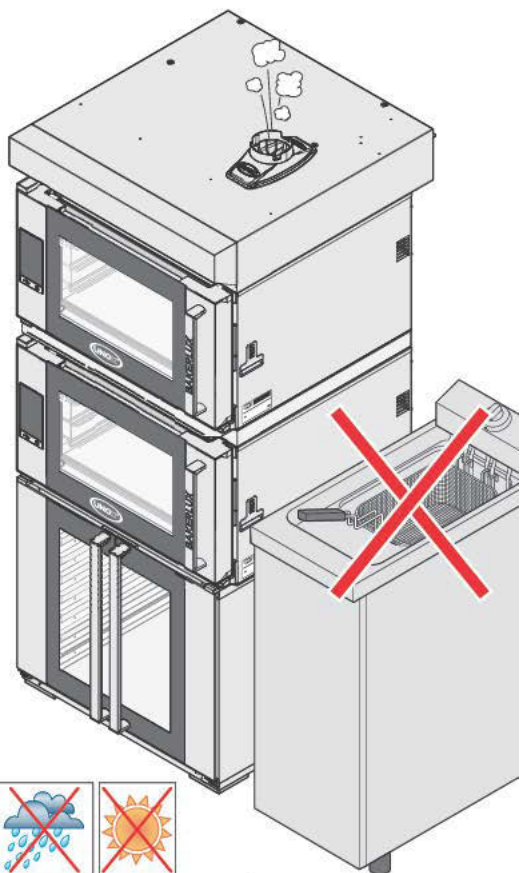


Montieren Sie keine Geräte in der Nähe von anderen Aggregaten, die hohe Temperaturen erreichen, um keine elektrischen Komponenten zu beschädigen. Das Gerät ist nicht für ein Gehäuse geeignet.

Versichern Sie sich, dass der Boden das Gewicht des Geräts bei voller Ladung aushält.



Wenn Sie weitere technische Informationen zum Gerät benötigen, siehe das Blatt "Technische Daten" anbei zum Gerät.



ANSCHLUSS

Die Montageräume müssen auf die elektrischen Anschlüsse und auf die Wasser-Anschlüsse ausgelegt sein und die jeweiligen Normen zur Sicherheit am Arbeitsplatz und zur Anlage müssen beachtet werden.

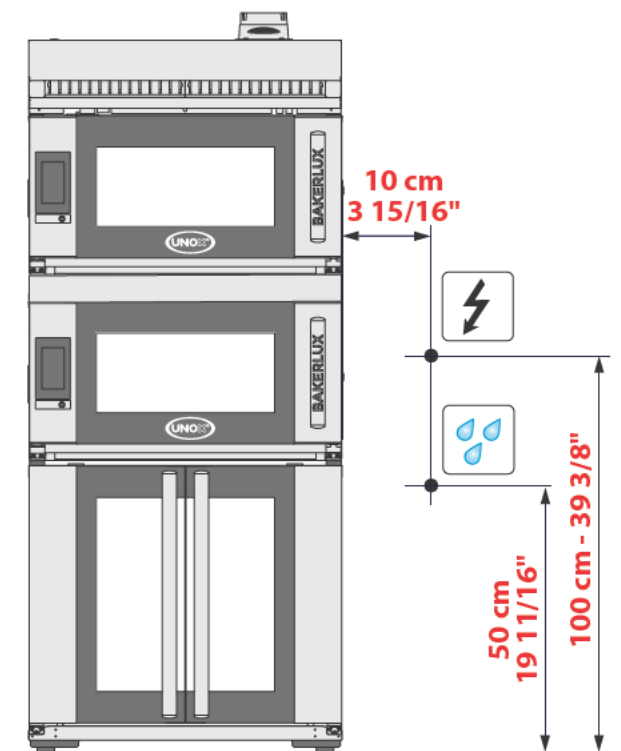
In der Abbildung werden indikative Maße für die Auslegung angegeben:



elektrischer Anschluss



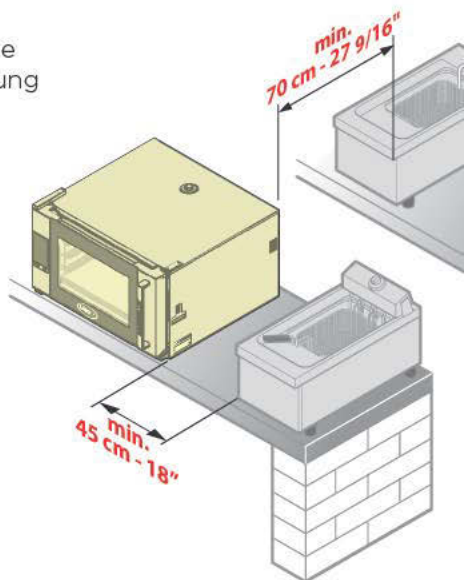
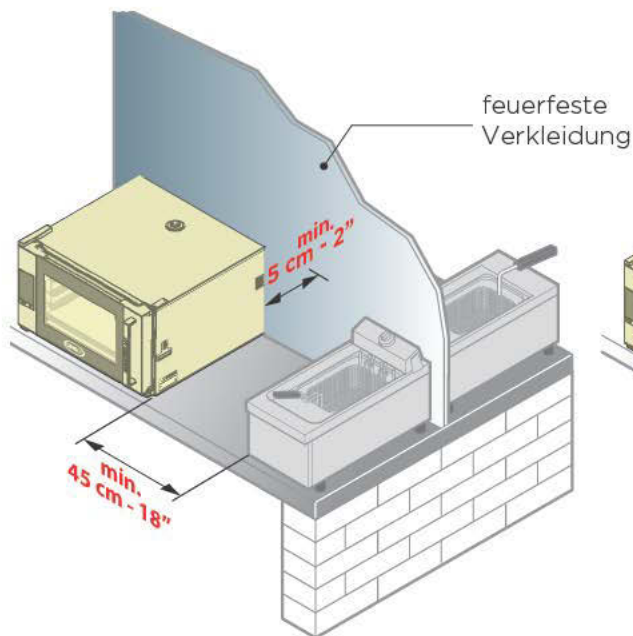
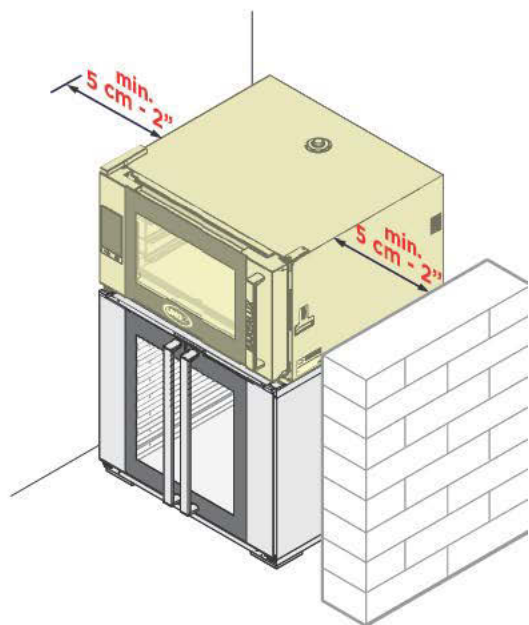
Wasseranschluss



EINZUHALTENDE ABSTÄNDE

Positionieren Sie das Gerät unter Beachtung der Abstände, die in der Abbildung angegeben werden. Die hintere Wand muss leicht zugänglich sein, um die Anschlüsse zu erleichtern und um die Wartung zu ermöglichen.

! Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe des Materials, der Wände oder in der Nähe von Möbeln, die leicht entflammbar oder hitzeempfindlich sind. Wenn dem nicht der Fall ist, schützen Sie sie mit adäquaten Materialien, die nicht entflammbar sind. Dabei müssen die geltenden Brandschutzbestimmungen beachtet werden.



Die Öfen können wie folgt positioniert werden:

- auf Rädern (mit Unox-Reifenset);
- auf einer eigenen oder einer UNOX-Unterstruktur (z. B. Gärchränke oder Gestelle);
- auf anderen UNOX-Öfen (**MAXI.Link**).

POSITIONIERUNG DER RÄDER



Verwenden Sie für die Handhabung einzig das Räder-Set von UNOX.

Der Boden unter dem Gerät:

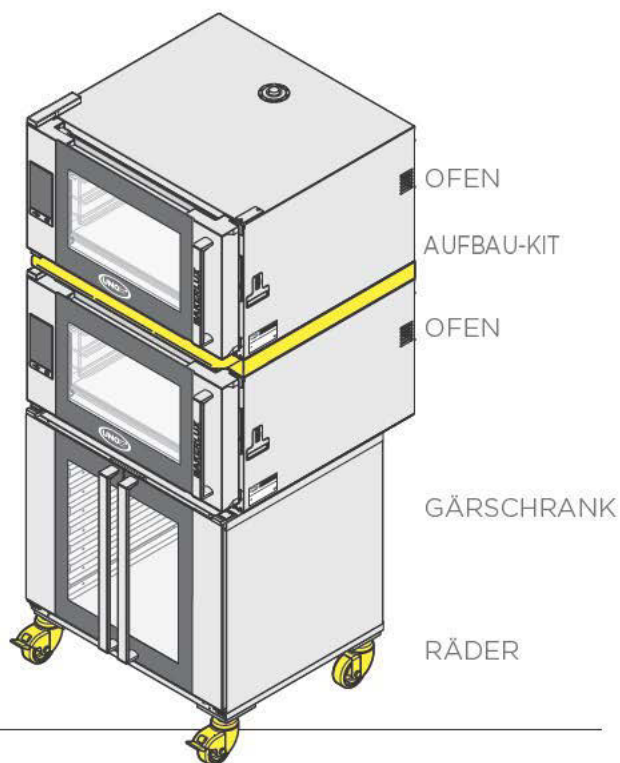
- darf nicht entflammbar oder hitzeanfällig sein;
- muss perfekt nivelliert sein;
- muss eine regelmäßige und ebene Oberfläche haben;
- muss das Gewicht des Geräts mit voller Ladung aushalten, ohne sich zu verformen oder abzusinken.



Einen Backofen niemals direkt auf dem Boden aufstellen. Wenn keine Räder verwendet werden, nutzen Sie das niedrige Gestell (STAND FLOOR).



Für die Montage der Räder siehe die Anleitung, die der Verpackung beiliegt.



POSITIONIERUNG DER UNTERSTRUKTUR

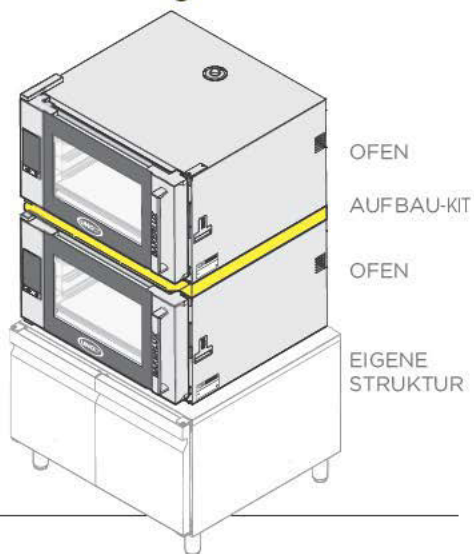
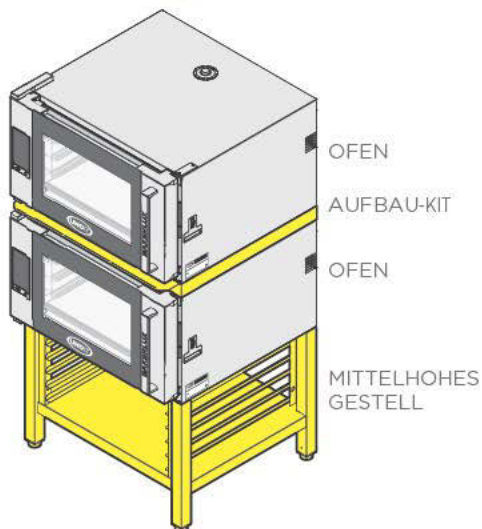
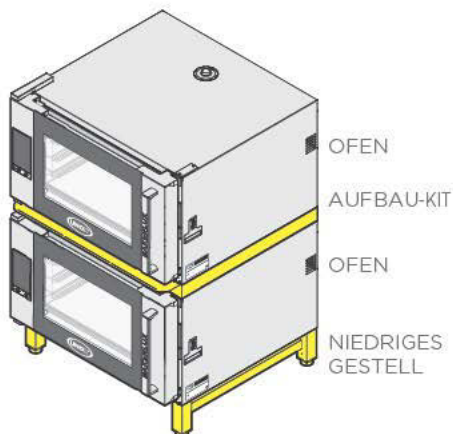
! Vor der Fixierung der eigenen Unterstruktur (z.B. geschlossenen Unterbauten) oder der Unterstruktur von UNOX (Gärschrank und Gestell) kontrollieren Sie immer die perfekte Ausrichtung mit einer Wasserwaage oder einer digitalen Waage.

Wenn die Maschine nicht richtig ausgerichtet ist und die UNOX-Unterstruktur verwendet wird, können Sie die Stellfüße verwenden, ohne sie komplett abzuschrauben.

Die Unterkonstruktionen:

- müssen stabil und perfekt ausgerichtet sein;
- dürfen nicht beweglich sein;
- dürfen nicht entflammbar oder hitzesensibel sein;
- müssen das Gewicht des Geräts mit voller Ladung aushalten, ohne sich zu verformen oder nachzugeben.

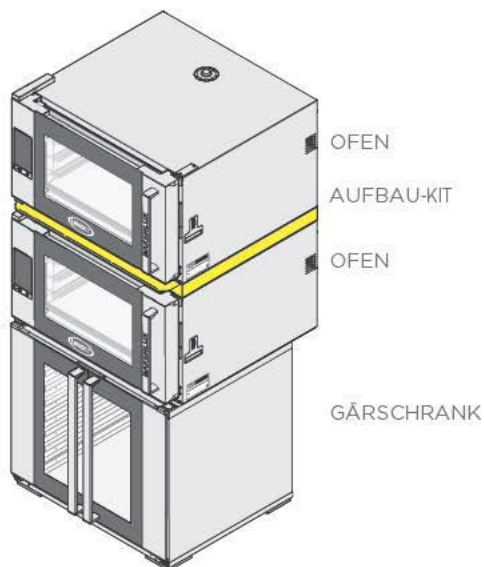
📖 Für die Montage des Ofens auf einem Gestell oder einem Gärschrank siehe die Anleitungen, die diesen beiliegen.



AUFBAU AUF ANDEREN ÖFEN

Bei dem Aufbau mehrerer Öfen übereinander muss das Aufbau-Kit von UNOX verwendet werden: Dieses gewährleistet die Einhaltung des korrekten Abstands zwischen den Öfen und erleichtern die Strom- und Wasseranschlüsse.

Das Set zum Aufbau umfasst ebenfalls einen Schlauch und einen T-Wasseranschluss für mehrere Geräte mit einem einzigen Wasseranschluss.



! Niemals den Ofen direkt auf einen anderen Ofen oder auf andere Hitzequellen stellen.

📖 Zur Montage des Sets zum Aufbau, siehe Anleitung in der Verpackung des Sets selbst.

EINIGE BEISPIEL FÜR DEN AUFBAU



6 ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE

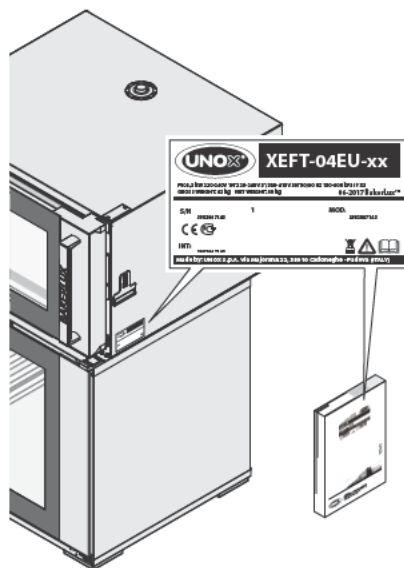
 **Vor der Installation des Gerätes aufmerksam das Kapitel „Sicherheitsvorschriften zur Montage und Wartung“ auf S. 13 lesen.**

 **Der Anschluss an das Stromnetz und die Anschlussanlagen müssen den im Land, in dem das Gerät montiert wird, geltenden Bestimmungen entsprechen und von qualifiziertem und von UNOX befugtem Fachpersonal durchgeführt werden. Wenn diese Bestimmungen nicht beachtet werden, kann es zu Schäden, Verletzungen oder auch zu Todesfällen kommen. Die Garantie entfällt in diesem Fall und entbindet UNOX von jeglicher Verantwortung.**

 **Bevor das Gerät an das Versorgungsnetz angeschlossen wird, immer die Daten der Anlage mit den Daten des Geräts auf dem Datenschild vergleichen.**

 **Um Gefahren durch das versehentliche Laden des thermischen Ausschalters zu verhindern, darf das Gerät nicht von einem extern bedienbaren Gerät versorgt werden, wie ein Zeitschalter oder ein regelmäßig versorgtes oder nicht versorgtes Netz.**

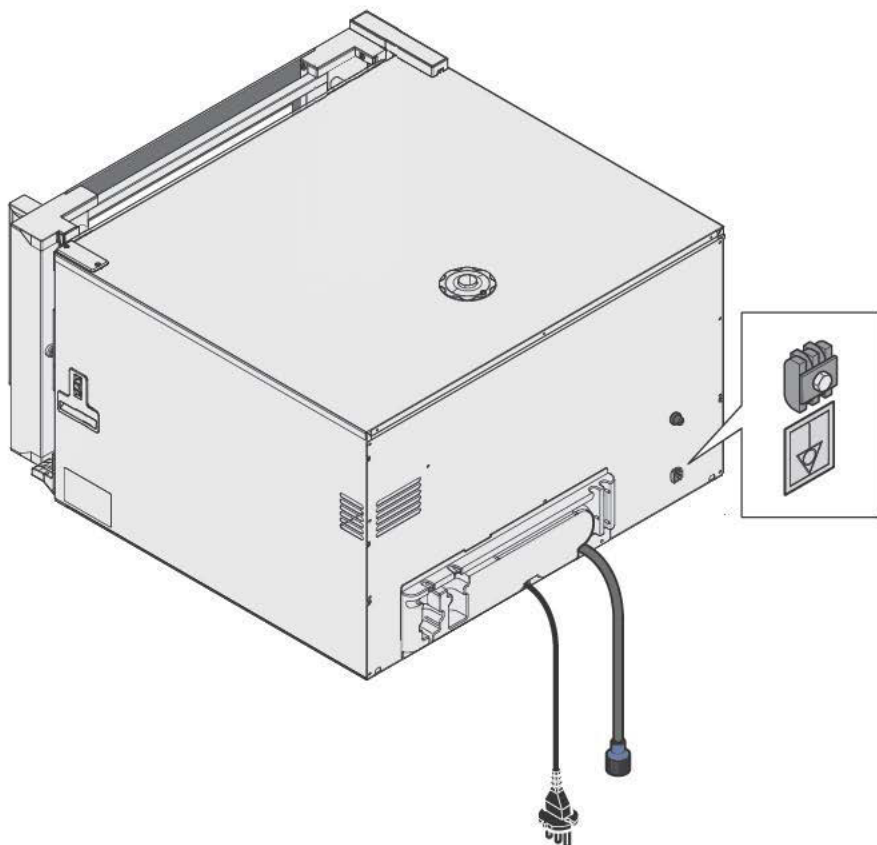
 **Für einen richtigen Stromanschluss muss das Gerät:**



- Eine Potentialausgleichsanlage gemäß den geltenden Normen haben. Dieser Anschluss muss zwischen verschiedenen Geräten an der Klemmleiste mit dem Potentialausgleichssymbol  durchgeführt werden. Der Leiter muss einen maximalen Kabelschnitt von 10 mm² haben (gemäß der Norm IEC EN 60335-2-42:2003-09) und gelb-grün sein.
- an die Erdungsleitung  des Netzes angeschlossen sein (gelb-grünes Kabel).
- an einen Thermoschalter gemäß der geltenden Norm angeschlossen sein (0,03 Typ A);
- an einen allpoligen Schaltmechanismus angeschlossen sein, der ein komplettes Abschalten unter Bedingungen der Überspannungskategorie III ermöglicht.

DURCHZUFÜHRENDE KONTROLLEN

- Die Kupferbrücke und das Stromkabel müssen zusammen unter einer Schraube durch Anschrauben fixiert und die Stromanschlüsse müssen gut festgezogen werden, bevor das Gerät an das Stromnetz angeschlossen wird.
- Kontrollieren Sie, dass keine elektrische Streuung zwischen den Phasen und dem Erdungskabel sowie die elektrische Kontinuität zwischen der Kiste und dem Erdungskabel des Netzes vorliegt.
- Kontrollieren Sie die Versorgungsspannung, wenn das Gerät in Betrieb ist, so dass diese nicht von der Nennspannung, die auf dem Datenschild angegeben ist, abweicht. Wenn dem nicht der Fall ist, verkabeln Sie die Phasen unter Beachtung der Daten auf dem Blatt "Technische Daten" anbei.



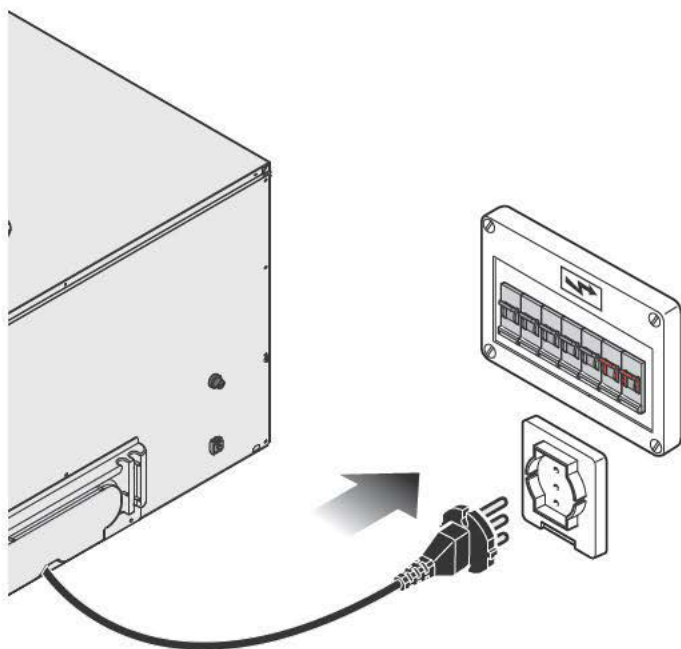
DE

* Für nähere Informationen siehe die Website www.unox.com im Bereich „Garantie“

GERÄTE MIT SCHUKOSTECKER (STEFANIA/ARIANNA/ELENA)

Das Gerät verlässt die Fabrik mit einem schon montierten Stromkabel und einem schon montierten Stecker am Klemmbrett: Es ist nicht zulässig, einen anderen Stromanschluss oder Veränderungen an der Kabelgröße vorzunehmen, wenn es sich nicht um die Verlängerung handelt, bei der das Kabel mit einem Kabel mit den gleichen Original-Eigenschaften ausgetauscht wird (Art des Gummis, Kabelschnitt usw.).

- ❗ Das Kabel muss von UNOX, vom technischen Kundendienst oder von einer qualifizierten Fachperson ausgetauscht werden, um jedes Risiko zu verhindern.
- ⊕ Die Anschluss-Schemata, die technischen Eigenschaften des Kabels und die technischen Daten werden im Blatt "Technische Daten" (Power supply - Connection Diagram), das mit dem Gerät geliefert wird, aufgeführt.

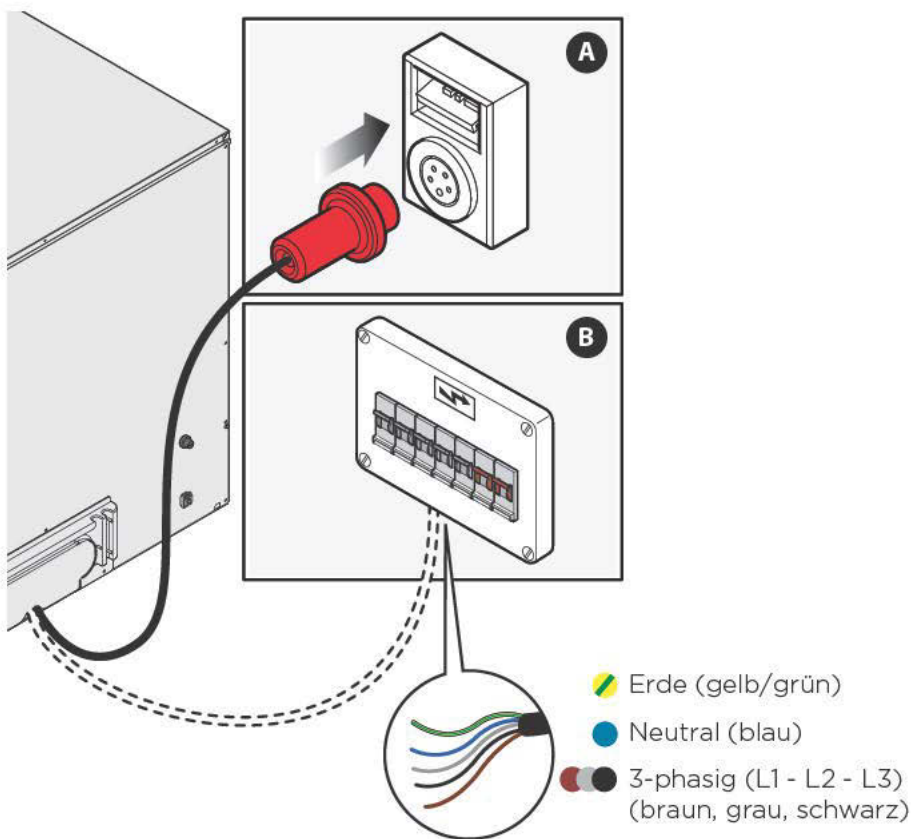


GERÄT MIT NICHT MONTIERTEM STECKER (ROSSELLA/VITTORIA/CAMILLA)

Der Stromanschluss erfolgt, indem ein Stecker (nicht geliefert) montiert wird. Er muss eine adäquate Förderleistung zum maximal aufgenommenen Strom der Ofenphasen **A** haben (siehe Blatt "Technische Daten" anbei). Wenn das nicht möglich ist, reicht die Verkabelung von UNOX aus, um einen direkten Anschluss am Schaltschrank durchzuführen **B**.

Das Gerät verlässt die Fabrik mit schon an der Klemmleiste montiertem Versorgungskabel. Für Informationen zu anderen Versorgungsspannungen siehe Kap. "**Anpassung an andere Spannungen**" auf S. 22.

-  Das Kabel muss von UNOX, vom technischen Kundendienst oder von einer qualifizierten Fachperson ausgetauscht werden, um jedes Risiko zu verhindern.
-  Die Anschluss-Schemata, die technischen Eigenschaften des Kabels und die technischen Daten werden im Blatt "Technische Daten" (Power supply - Connection Diagram), das mit dem Gerät geliefert wird, aufgeführt.



ANPASSUNG AN ANDERE SPANNUNGEN

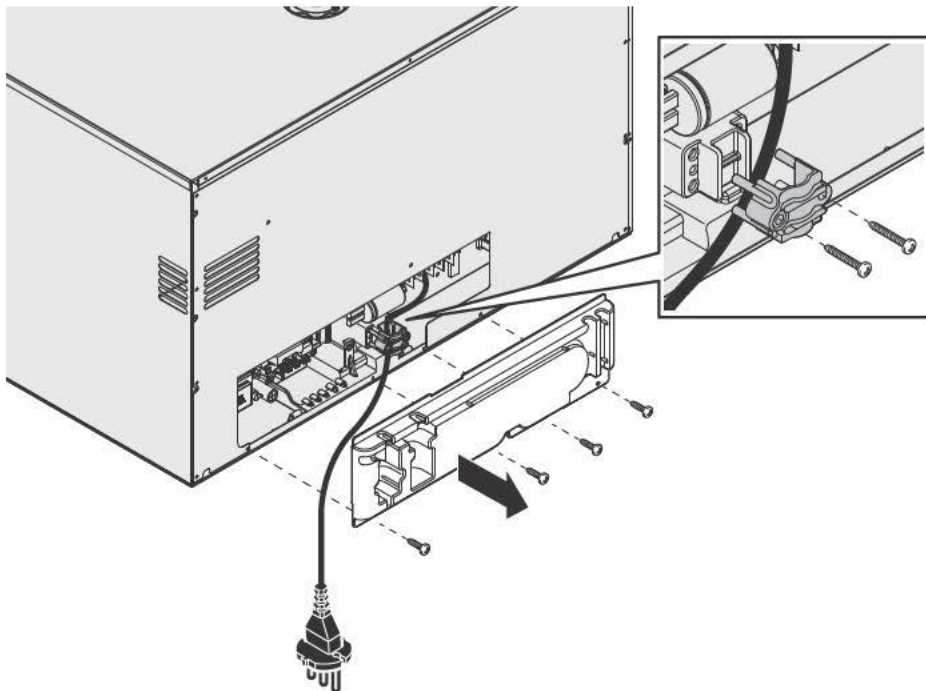
Für Anforderungen der Spannung und Versorgung, die von den Standard-Werten abweichen, muss das vorhandene Versorgungskabel (siehe Kap. **„Austausch des Versorgungskabels“** auf S. 22) ausgetauscht und das neue Kabel muss an die Klemmleiste angeschlossen werden. Achten Sie dabei auf die Schemata im Blatt **„Technische Daten“** (Stromversorgung - Anschlussdiagramm) im Anhang zum Gerät.

AUSTAUSCH DES VERSORGUNGSKABELS

 Das Kabel muss von UNOX, vom technischen Kundendienst oder von einer qualifizierten Fachperson ausgetauscht werden, um jedes Risiko zu verhindern.

Wenn der Austausch des Versorgungskabels nötig ist, gehen Sie wie folgt vor:

- das Rückpaneel vom Ofen entfernen und das Kabel vom Klemmbrett lösen.
- siehe das Blatt **„Technische Daten“** (Anschlussdiagramm/Power supply - Connection Diagram): Auf dem Blatt sind alle möglichen Verkabelungen und alle technischen Daten angegeben, die das neue Kabel je nach ausgewähltem Anschluss haben muss (Cable Type);
- befestigen Sie erneut das Kabel mit dem jeweiligen Kabelhalter.
- das rückwärtige Ofenpaneel schließen.



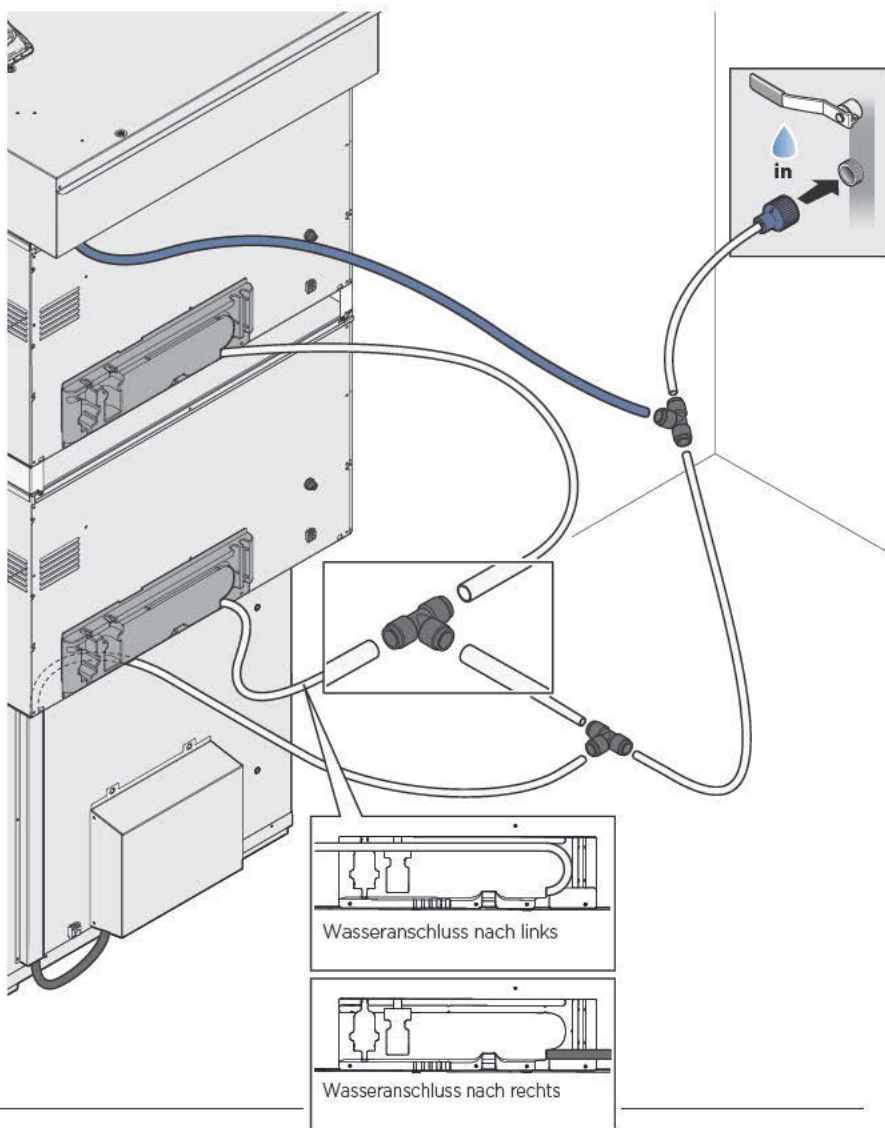
7

WASSERANSCHLÜSSE



Verwenden Sie nur das Set der neu mit dem Gerät gelieferten Dichtungen zum Anschluss an das Wassernetz. Die schon verwendeten Dichtungen dürfen nicht nochmals verwendet werden.

Vor dem Anschluss der Wasserleitung an das Gerät lassen Sie das Wasser abfließen, um eventuelle Risiken zu verhindern. Sie sollten zwischen das Wassernetz und das Gerät einen Sperrhahn schalten.



TECHNISCHE DATEN DES ZULAUFWASSERS

 Schaden durch die Verwendung von Wasser, dessen Eigenschaften nicht den in diesem Kapitel spezifizierten Parametern entspricht, werden nicht von der Garantie* abgedeckt.

Das Zulaufwasser muss:

- eine maximale Temperatur von 30 °C haben;
- Trinkwasser sein;
- einen Druck zwischen 150 und 600 kPa haben (200 kPa empfohlen).

 Wenn der Wasserdruck am Eingang unter dem angegebenen Wert (150 kPa) liegt, eine Pumpe mit geeignetem Durchlauf verwenden (mind. Durchfluss 300 l/Std.). Die Öfen **BAKERLUX SHOP.Pro™** haben serienmäßig einen Druckminderer integriert.

SPEZIFIKATIONEN FÜR DAS WASSER FÜR DEN STEAM-KREISLAUF (BEDAMPFUNG DER OFENKAMMER)

Freies Chlor $\leq 0,1$ ppm

Chloramine $\leq 0,1$ ppm (mg/L)

TDS ≤ 125 ppm

Kieselerde ≤ 12 ppm

pH 7 ÷ 8,5

Gesamthärte (TH) ≤ 8 °d

Chloride* ≤ 25 ppm

Alkalinität ≤ 150 ppm als CaCO_3

* Der maximale Chlorid-Gehalt, Cl^- , ist keine fester Wert, da er vom Wert abhängt, der mit NHM (NOn Hardnes Measurement) berechnet wurde.

NHM = EC - (TH** x 30)

EC = elektrische Leitfähigkeit [$\mu\text{S}/\text{cm}$]

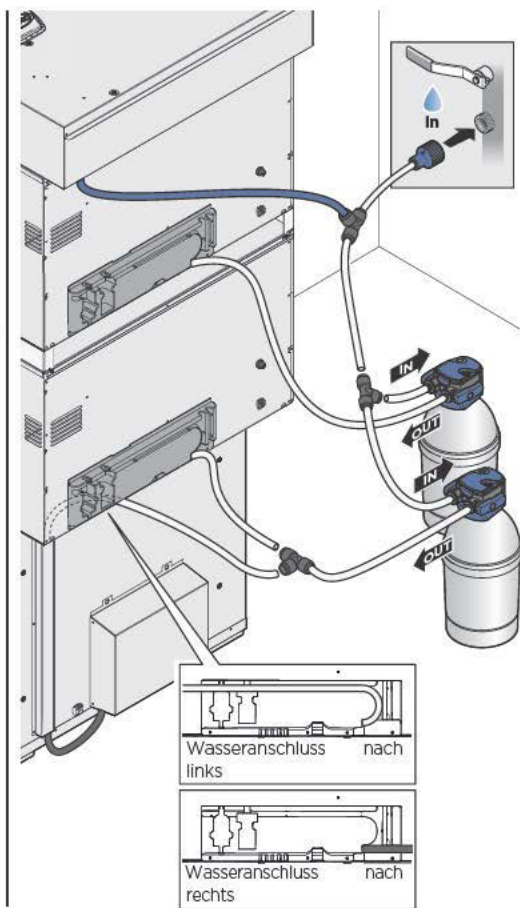
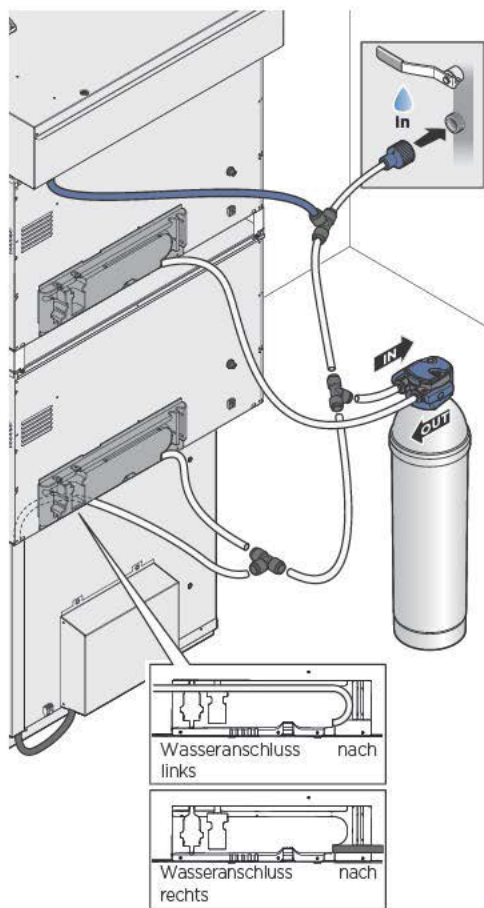
TH = Gesamthärte ** [$^{\circ}\text{dH}$ - deutscher Härtegrad]

NHM ≤ 250 $\mu\text{S}/\text{cm}$	TH < 8 °dH, $\text{Cl}^- \leq 25$ ppm (5 Tropfen des Reagenz*)	Keine Behandlung des Wassers
	TH ≥ 8 °dH, $\text{Cl}^- \leq 25$ ppm (5 Tropfen des Reagenz*)	UNOX.Pure
	$\text{Cl}^- > 25$ ppm (5 Tropfen des Reagenz*)	UNOX.Pure-RO
NHM = 250 - 350 $\mu\text{S}/\text{cm}$	$\text{Cl}^- \leq 20$ ppm (4 Tropfen des Reagenz*)	UNOX.Pure
	$\text{Cl}^- > 20$ ppm (4 Tropfen des Reagenz*)	UNOX.Pure-RO
NHM = 350 - 450 $\mu\text{S}/\text{cm}$	$\text{Cl}^- \leq 15$ ppm (3 Tropfen des Reagenz*)	UNOX.Pure
	$\text{Cl}^- > 15$ ppm (3 Tropfen des Reagenz*)	UNOX.Pure-RO
NHM = 450 - 500 $\mu\text{S}/\text{cm}$	$\text{Cl}^- \leq 10$ ppm (2 Tropfen des Reagenz*)	UNOX.Pure
	$\text{Cl}^- > 10$ ppm (2 Tropfen des Reagenz*)	UNOX.Pure-RO
NHM ≥ 500 $\mu\text{S}/\text{cm}$		UNOX.Pure-RO

*den Reagenz des Kits UNOX KSTR1081A verwenden

** Wasserhärte gemessen mit Kit UNOX KSTR1082A

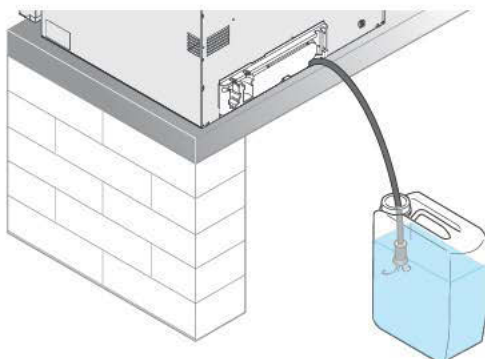
***Für nähere Informationen siehe die Website www.unox.com im Bereich „Garantie“**



DE

Falls die Wasserwerte für das Erzeugen von Feuchtigkeit von diesen Angaben abweichen, müssen Filter verwendet werden (**UNOX.Pure/BAKERY.Pure**).

Um ein eigenes Gerät für einen Wasseranschluss geeignet zu machen, der von dem vorgesehenen Anschluss abweicht, ist Folgendes verfügbar: Pumpenset und Wassertankset für Pumpe. Bei Verwendung eigener Behälter müssen diese dicht verschlossen und aus einem Material gefertigt sein, das gemäß den geltenden Vorschriften für den Kontakt mit Trinkwasser geeignet ist.



WASSERAUSLASS (FÜR ÖFEN VITTORIA UND CAMILLA MIT STEUERUNG DER FEUCHTIGKEIT)

Der Auslass befindet sich im hinteren Teil des Ofens. Die Kurve bzw. Den Siphon an ein Rohr oder einen Schlauch anschließen, die an den Schmutzwasserabfluss angeschlossen werden.

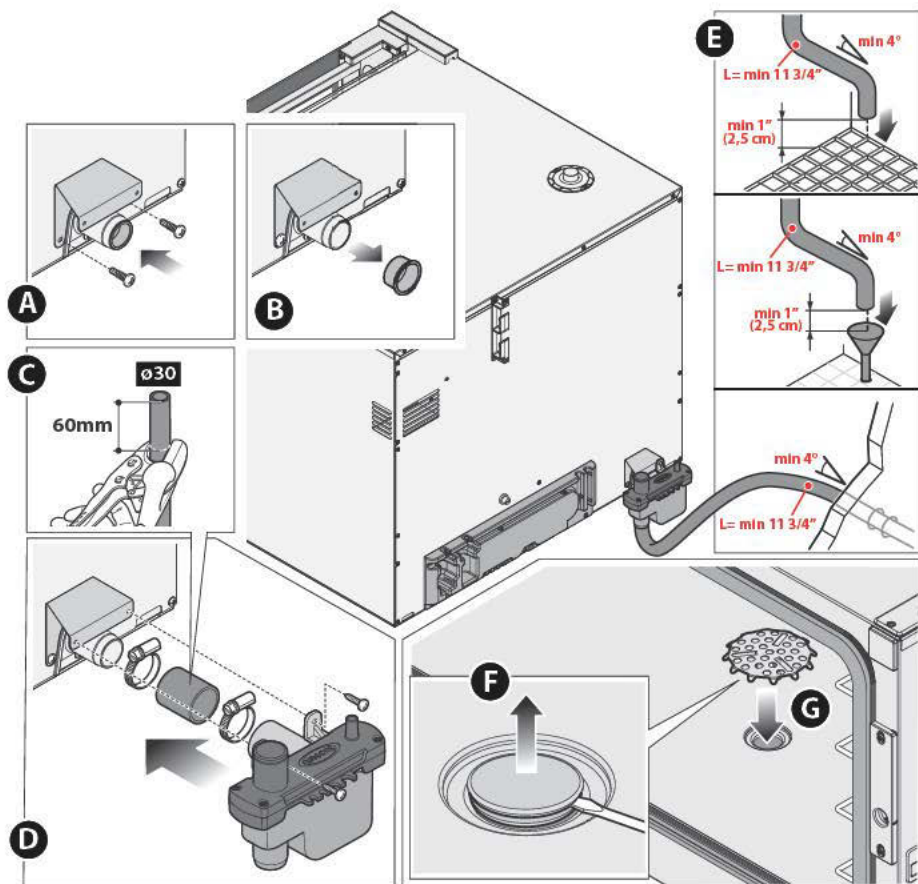
⊕ Unox empfiehlt:
den Kit XUC013 für die Erstinstallation, einschließlich Siphon, Rohren, Anschlüssen und Det&Rinse SPRAY

oder, alternativ

den K XHC027 für die Reinigung von Öfen mit Abzug SHOP. Pro einschließlich Siphon, Rohren, Anschlüssen, Handdusche, Tropfenfänger und Det&Rinse SPRAY.

! **Das Wasser am Ausgang des Ablaufes des Ofens kann erhöhte Temperaturen erreichen (90 °C).**

Die verwendeten Leitungen für den Wasserablauf müssen diese Temperaturen aushalten und dürfen nicht aus Metall sein.



8

DAMPFABZUG

Während des Garens werden heiße Dämpfe und Gerüche über ein Abzugsrohr abgezogen, das sich im oberen Teil des Geräts befindet.



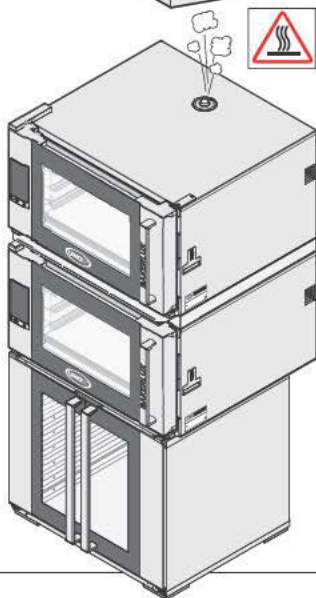
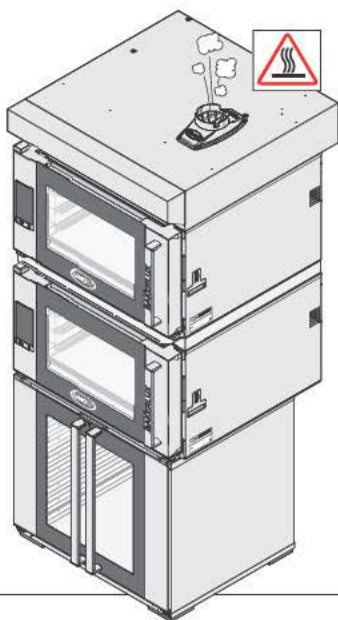
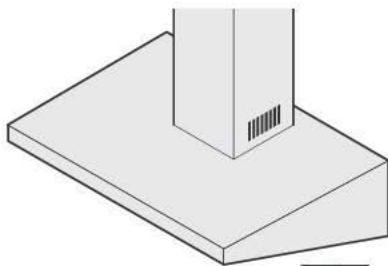
Vergewissern Sie sich, dass über dem Dampfzug keine Objekte und/oder Materialien vorhanden sind, die den Abzug beeinflussen oder durch hohe Temperaturen beschädigt werden können. Lassen Sie keine entflammbaren Materialien in der Nähe des Abzugsrohrs liegen.

Der Dampfzug nach außen kann wie folgt erfolgen:

- Abzugshaube mit geeignetem Durchfluss und Größe je nach Ofen.
- Abzugshaube des Herstellers, die direkt durch ein Selbstdiagnosesystem des Ofens gesteuert wird.



Zur Montage der UNOX-Hauben siehe die Anleitung in der Packung des Kits.



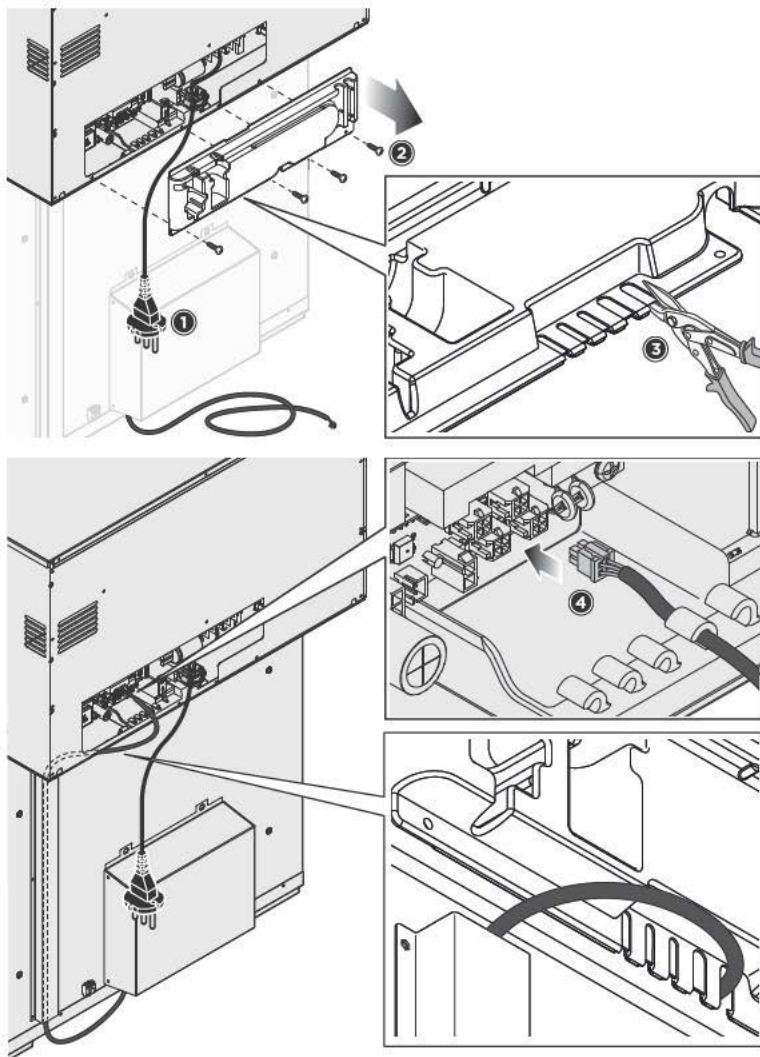
9

ANSCHLÜSSE ZWISCHEN ÜBEREINANDERSTEHENDEN GERÄTEN (MAXI.Link)

Alle Öfen der Reihe **BAKERLUX SHOP.Pro™** sind zum Anschluss an Zubehöre (Gärschrank, Abzugshaube, usw.) ausgelegt. Das Zubehör wird über die Anschlüsse hinten am Ofen angeschlossen. Es verbindet sich automatisch.



Für Informationen zur Montage und zur kompletten Verwaltung des Zubehörs und der Geräte, siehe die Gebrauchsanleitung in der Verpackung.





Jegliche ordentlichen Wartungsarbeiten müssen durchgeführt werden:

- **nachdem das Gerät von der Strom- und Wasserversorgungsgerät getrennt wurde;**
- **nachdem die geeigneten persönlichen Schutzausrüstung angezogen wurde (z. B. Handschuhe usw.).**

Reinigen Sie täglich die Ofenkammer, um einen geeigneten Hygienestand zu garantieren und um zu verhindern, dass der rostfreie Stahl in der Ofenkammer nicht beschädigt und porös wird.

Zur Reinigung der Komponenten und des Zubehörs Folgendes NICHT verwenden:

- reibende oder pulverförmige Reinigungsmittel;
- aggressive oder beschädigende Reinigungsmittel (z. B. Chlorsäure/Salzsäure oder Schwefelsäure). Achtung! Diese Substanzen auch nicht zum Reinigen der Unterstruktur / des Bodens unter dem Gerät verwenden;
- schabende oder spitze Gegenstände (z. B. reibende Schwämme, Spachteln, Stahlbürsten, usw.);
- Strahlwasser.

EXTERNE STAHLOBERFLÄCHEN, DICHUNG DER OFENKAMMER

Warten, bis die Oberflächen abgekühlt sind.

Verwenden Sie ausschließlich ein feuchtes, in Seifenwasser getauchtes Tuch. Sorgfältig abspülen und trocknen.

IN DER OFENKAMMER



Wenn die Kammer nicht täglich gereinigt wird, können sich Fett und Rückstände ansammeln und Feuer fangen – Brandgefahr!

Reinigen Sie **täglich** die Ofenkammer, um ein hohes Hygienelevel und den Glanz des Stahls sowie die Leistungen des Gerätes im Laufe der Zeit aufrechtzuerhalten. Fettpartikel oder Rückstände von Lebensmitteln können außerdem während des Garvorgangs in Brand geraten und so Schäden an Personen und dem Gerät selbst verursachen. Die Reinigung muss immer bei kalter Kammer erfolgen und mithilfe eines weichen Lappens, der mit warmem Seifenwasser angefeuchtet wurde. Anschließend gut mit Wasser abspülen und richtig abtrocknen.

KUNSTSTOFFOBERFLÄCHEN UND BEDIENFELD

Verwenden Sie lediglich ein sehr weiches Tuch und eine sehr geringe Menge an Reinigungsprodukten für delikate Oberflächen. Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers des Reinigungsmittels.

INNEN- UND AUSSENSCHIEBE DER TÜR

Abwarten, bis die Fenster abgekühlt sind.

Nur ein feuchtes, in Seifenwasser oder spezielles Reinigungsmittel für Scheiben getränktes Tuch verwenden. Sorgfältig abspülen und trocknen.



FÜR ÖFEN MIT KLASPE: Die Innenschiebe bei der ordentlichen Reinigung des Geräts NICHT entfernen, da sie sonst zerbrechen kann.

VERSCHROTTUNG AM LEBENSENDE

Gemäß des Art. 13 des italienischen Dekrets, Nr. 49 aus 2014 „Umsetzung der Elektronikschrott-Richtlinie 2012/19/EU zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten“.



Die Marke für den Container mit Balkencode-Kennzeichnung, die das Produkt angibt, wurde am 13. August 2005 auf den Markt gebracht und weist darauf hin, dass am Lebensende das Gerät nicht normal, sondern separat entsorgt werden muss.

Alle Geräte bestehen zu mehr als 90% des Gewichtes aus recycelbaren Metallen (Edelstahl, Eisen, Aluminium, verzinktes Blech, Bronze, usw.)

Machen Sie das Gerät für die Verschrottung nicht gebrauchsfähig. Entfernen Sie dazu das Stromkabel und jede Schließvorrichtung der Räume oder Vertiefungen (wo vorhanden).

Am Lebensende des Gerätes muss darauf geachtet werden, Negativeinflüsse auf die Umwelt zu verhindern und die Effizienz der Nutzung der Ressourcen zu steigern. Dabei gilt das Prinzip „Wer verschmutzt, zahlt“, die Prävention, die Vorbereitung zur Wiederverwendung, das Recyceln oder die Wiederverwertung. Es wird daran erinnert, dass das wilde oder falsche Entsorgen des Produktes zu vorgesehenen Sanktionen gemäß der Gesetzgebung führt.

Informationen zur Entsorgung in Italien

In Italien müssen elektrische und elektronische Altgeräte bei den folgenden Stellen angegeben werden:

- Sammelzentren (auch ökologische Inseln oder Plattformen genannt)
- beim Händler, bei dem ein neues Gerät erworben wird; die Entsorgung ist kostenlos (Austausch alt gegen neu).

Informationen zur Entsorgung in Ländern der Europäischen Union

Die europäische Elektronikschrott-Richtlinie wird in jeder Nation anders umgesetzt. Es gilt jedoch, dass diese Geräte bei den lokalen zuständigen Behörden oder bei befugten Händlern richtig entsorgt werden.

ZERTIFIKATE

EU-Konformitätserklärung für elektrische Geräte

Hersteller: UNOX S.p.A.

Adresse: Via Majorana, 22 - 35010 Cadoneghe, Padova, Italien

Der Hersteller erklärt unter eigener Verantwortung, dass die Produkte

BAKERLUX SHOP.Pro™

der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG und den folgenden Normen entsprechen:

EN 60335-1: 2014 + A1:2014

EN 60335-2-42: 2003 + A1: 2008 + A1:2012

EN62233: 2008

EN 60335-2-102:2006 + A1:2010

der EMV-Richtlinie 2014/30/EG zur elektromagnetischen Verträglichkeit und den folgenden Normen entsprechen:

EN 55014-1: 2006 + A1: 2009 + A2: 2011

EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008

EN 61000-3-2: 2006 + A1: 2009 + A2: 2009

EN 61000-3-3: 2008

EN 61000-3-11: 2000

EN 61000-3-12: 2011

EN 61000-6-2: 2005

EN 61000-6-3: 2007



INTERNATIONAL

UNOX S.p.A.

Via Majorana 22 / 35010 Cadoneghe (PD) Italy
Tel: +39 049 8657511 / Fax: +39 049 8657555
info@unox.com



INVENTIVE SIMPLIFICATION

EUROPE

ITALIA

UNOX S.p.A.
E-mail: info@unox.it
Tel.: +39 049 86 57 511

ČESKÁ REPUBLIKA
UNOX DISTRIBUTION s.r.o.
E-mail: info.cz@unox.com
Tel.: +420 241 940 000

РОССИЯ, ПРИБАЛТИКА И СТРАНЫ СНГ
UNOX РОССИЯ
E-mail: info.ru@unox.com
Tel.: +7 (499) 702-00-14

ESPAÑA
UNOX PROFESIONAL ESPAÑA S.L.
E-mail: info.es@unox.com
Tel.: +34 900 82 89 43

SCANDINAVIAN COUNTRIES
UNOX SCANDINAVIA AB
E-mail: info.se@unox.com
Tel.: +46 (0)768 716 422

UNITED KINGDOM
UNOX UK Ltd.
E-mail: info@unoxuk.com
Tel.: +44 1252 851 522

PORTUGAL
UNOX PORTUGAL
E-mail: info.pt@unox.com
Tel.: +351 918 228 787

DEUTSCHLAND
UNOX DEUTSCHLAND GmbH
E-mail: info.de@unox.com
Tel.: +49 2951 98760

FRANCE, BELGIUM & LUXEMBOURG
UNOX FRANCE s.a.s.
E-mail: info@unox.fr
Tel.: +33 4 78 17 35 39

ÖSTERREICH
UNOX ÖSTERREICH GmbH
E-mail: bestellung@unox.com
Tel.: +43 800 880 963

HRVATSKA
UNOX CROATIA
E-mail: narudzbe@unox.com
Tel.: +39 049 86 57 538

TÜRKİYE
UNOX TÜRKİYE Profesyonel Müfak Ekip-
manları Endüstri ve Ticaret Limited Şirketi
E-mail: info.tr@unox.com
Tel.: +90 530 176 62 03

IRELAND
UNOX IRELAND
E-mail: info.ie@unox.com
Tel.: +353 (0) 87 32 23 218

БЪЛГАРИЯ
UNOX BULGARIA
E-mail: info.bg@unox.com
Tel.: +359 88 23 13 378

ASIA & AFRICA

MALAYSIA & SINGAPORE
UNOX (ASIA) SDN. BHD
E-mail: info.asia@unox.com
Tel.: +603-58797700

OTHER ASIAN COUNTRIES
UNOX (ASIA) SDN. BHD
E-mail: info.asia@unox.com
Tel.: +603-58797700

PHILIPPINES
UNOX PHILIPPINES
E-mail: info.asia@unox.com
Tel.: +63 9173108084

대한민국
UNOX KOREA CO. Ltd.
이메일: info.asia@unox.com
전화: +82 2 69410351

AMERICA & OCEANIA

U.S.A. & CANADA
UNOX Inc.
E-mail: info.usa@unox.com
Tel.: +1 800 489 8669

MEXICO
UNOX MEXICO, S. DE R.L. DE C.V.
E-mail: info.mx@unox.com
Tel.: +52 1555 4314 180

BRAZIL
UNOX BRAZIL
E-mail: info.br@unox.com
Tel.: +55 11 98717-8201

U.A.E.
UNOX MIDDLE EAST DMCC
E-mail: info.uae@unox.com
Tel.: +971 55 426 3167

SOUTH AFRICA
UNOX SOUTH AFRICA
E-mail: info.sa@unox.com
Tel.: +27 845 05 52 35

INDONESIA
UNOX INDONESIA
E-mail: info.asia@unox.com
Tel.: +62 81908852999

中华人民共和国
UNOX TRADING (SHANGHAI) CO. Ltd.
电子邮件: info.china@unox.com
电话: +86 21 56907696

COLOMBIA
UNOX COLOMBIA
E-mail: info.co@unox.com
Tel.: +57 350 65 88 204

AUSTRALIA
UNOX AUSTRALIA PTY Ltd.
E-mail: info@unoxaustralia.com.au
Tel.: +61 3 9876 0803

NEW ZEALAND
UNOX NEW ZEALAND Ltd.
E-mail: info@unox.co.nz
Tel.: +64 (0) 800 76 0803

UNOX.COM | FOLLOW US ON



LD255A2.D00-LD1-01 - Printed: 06-2018

All images used are for illustrative purposes only.
All features indicated in this catalogue may be subject to change and could be updated without notice.